

II. Instrucciones de instalación

A. Componentes del Legend®

La caja del Legend® contiene:

1. Cabezal del limpiador
2. Bolsa de arena y sedimentos
3. Manguera de barrido (acoplada al cabezal del limpiador)
4. Manguera de llenado completa
 - a. 1 - Manguera de 22 cm
 - b. 2 - Mangueras de 3 m blancas (duras)
 - c. 1 - Manguera de 75 cm (blanda) /
1 - Manguera de 2,3 m (blanda)
 - d. 10 - Flotadores
 - e. 3 - Uniones giratorias
 - f. 1 - Válvula de reserva
 - g. 10 - Tuercas de empalme
 - h. 1 - Accesorio de pared completo

B. Conexiones de la piscina

El Legend® viene equipado para conectarse a una línea de 38 mm con rosca hembra, dedicada a nuestra bomba cebadora universal.

Además, si su piscina no dispone de una línea dedicada al limpiador, póngase en contacto con nuestro Departamento de Asistencia Técnica en el teléfono 1-800-831-7133 [EE. UU.] o {Herentals – Bélgica +32 (0) 14.25.99.11}.

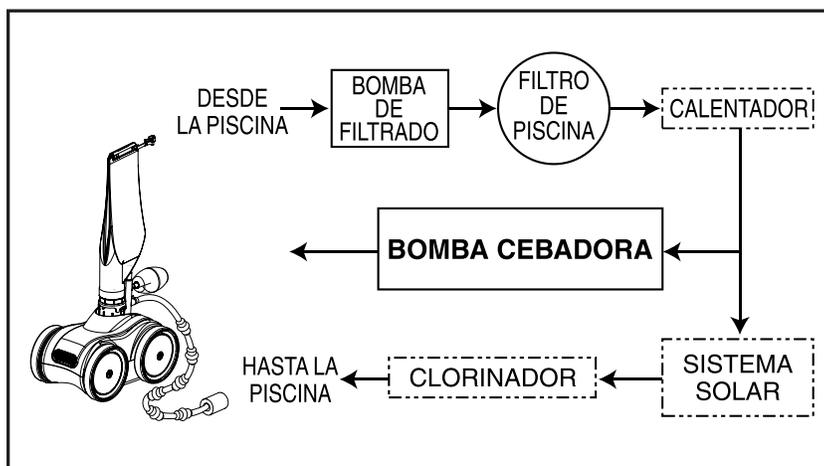
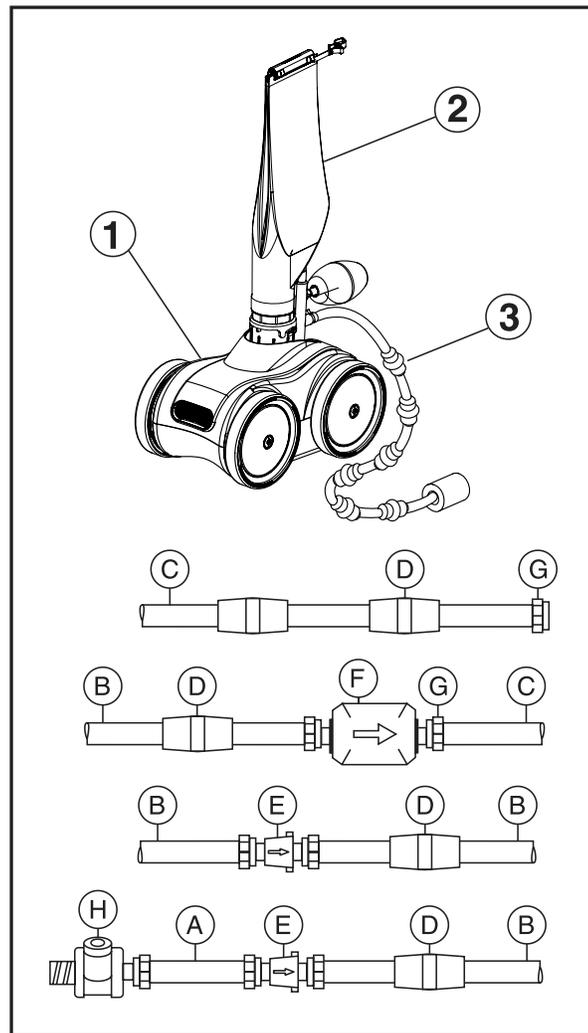
C. Instalación de la bomba cebadora

Si ya tiene una bomba cebadora de 0,75 caballos instalada y está operativa, sátese esta sección y proceda a instalar la válvula de seguridad de cierre por torsión (accesorio de pared).

Las instrucciones de instalación detalladas de la bomba cebadora vienen embaladas por separado en nuestra caja de bomba cebadora.

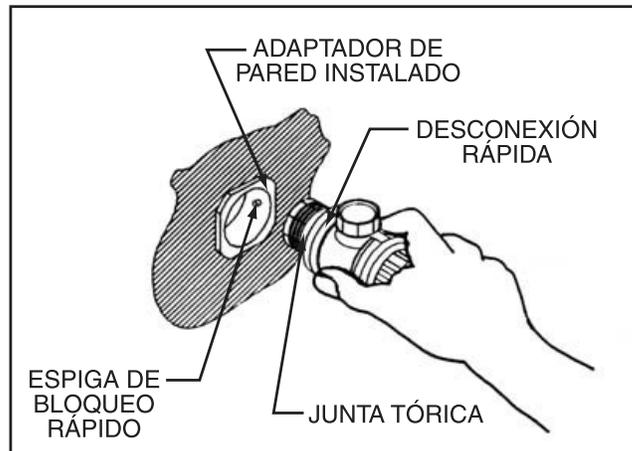
Siga estas instrucciones paso a paso.

La bomba cebadora no es autocebadora y necesita ser alimentada con agua tomada del filtro de la piscina antes de añadir ningún tipo de clorinador.



D. Instalación de la válvula de seguridad de cierre por torsión (accesorio de pared)

1. Extraiga cualquier limpiador de piscina y/o accesorio de pared existente.
2. Active la bomba de filtrado y la bomba cebadora, lave con agua la tubería.
3. Apague la bomba de filtrado y la bomba cebadora.
4. Retire el adaptador de pared del accesorio de pared y atornille el adaptador de forma manual en la tubería designada para ello. Gire hasta que quede apretado.
5. Tome el accesorio de pared y gírelo 1/4 de vuelta para bloquearlo en el sentido de las agujas del reloj en el adaptador de pared y sáquelo; hasta que se ciña bien. Una vez el adaptador de pared esté fijo, ahora puede cerrar por torsión y desbloquear para extraer el accesorio de pared con facilidad desde el adaptador de pared.

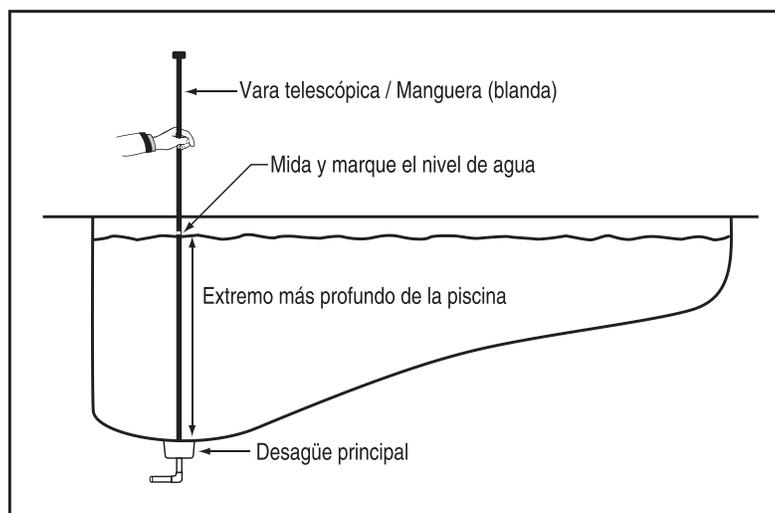


E. Corte de la manguera de llenado (ver diagramas de mangueras en la página 50)

El conjunto de manguera viene en 5 secciones que ahora cubren aproximadamente 9 m de la piscina, lo que proporciona manguera de sobra para la mayoría de las piscinas residenciales. La válvula de reserva está situada ahora a 75 cm del cabezal del limpiador y siempre debería permanecer a esta distancia. Si se trata de piscinas más grandes, vea #14 en la página 52: instrucciones para añadir una manguera de llenado adicional.

1. Extraiga la manguera de llenado de la caja (tendrá una longitud aproximada de 9 metros). Antes de instalar la unidad, siempre debería extender la manguera de llenado directamente al sol (durante un día, si es posible). La manguera se ha enrollado en la caja y en ocasiones hará giros en círculo. Si esto ocurre, tome la primera o segunda sección de la manguera de la pared e inviértala (déle la vuelta). Es posible que tenga que darle la vuelta a ambas secciones para corregir el problema. Asegúrese de que la manguera de llenado se corta y se instala adecuadamente.
2. Mida la profundidad de su piscina usando su vara telescópica o el extremo transparente de la manguera de llenado. Corte la manguera (blanda) para que su longitud sea igual a la profundidad de su piscina. (Consejo: la rejilla o desagüe principal abovedado del fondo normalmente es el punto más profundo.)

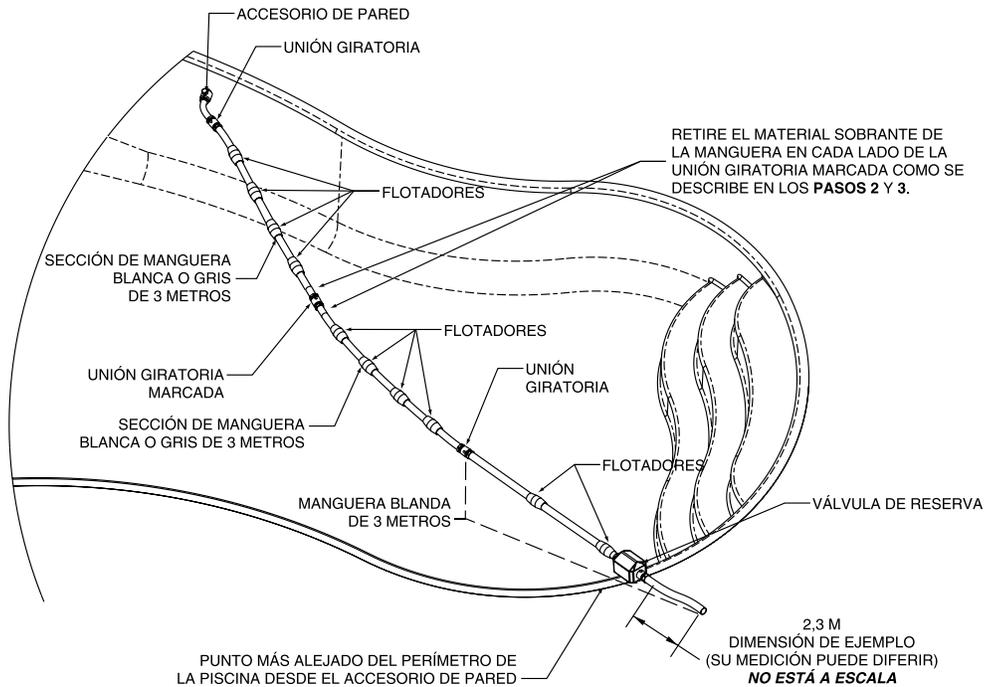
Ejemplo: La manguera (blanda) tiene 3 m de longitud, si la piscina tiene 2,5 m de profundidad, corte 0,5 m de la manguera (blanda). Si la profundidad es de más de 3 m, no corte la manguera (blanda).



EJEMPLO DE CONJUNTO DE MANGUERA ANTES DE CORTAR

PASOS

1. Con la manguera de llenado conectada a la pared de la piscina, sostenga el conjunto de la manguera de llenado por el extremo transparente y camine por el perímetro de la piscina para localizar el punto más alejado en el perímetro desde el accesorio de pared, sin estirar la manguera.
2. Mida la distancia a la que la manguera se prolonga más allá del punto más alejado del perímetro de la piscina localizado en el **Paso 1** — (2,3 m en este ejemplo).
3. Corte la longitud obtenida en el **Paso 2** — (1 m en este ejemplo), por igual desde cada una de las longitudes de 3 metros de manguera blanca o gris en cada lado de la unión giratoria marcada.



EJEMPLO DE CONJUNTO DE MANGUERA ACABADO DESPUÉS DE CORTAR

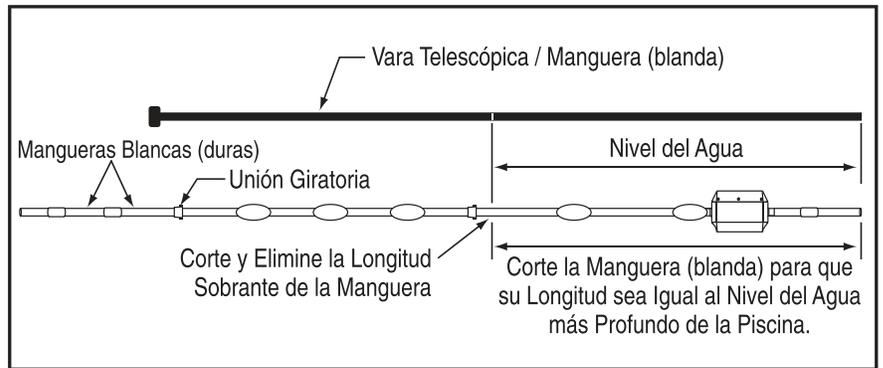
PASOS

4. Vuelva a montar las mangueras usando las tuercas de empalme suministradas como se muestra en la **FIGURA 1**.
5. Su conjunto de manguera acabado y completo debería parecerse a éste. El extremo de la manguera de 75 cm debería llegar justo al borde más alejado del perímetro de la piscina, como se indica.



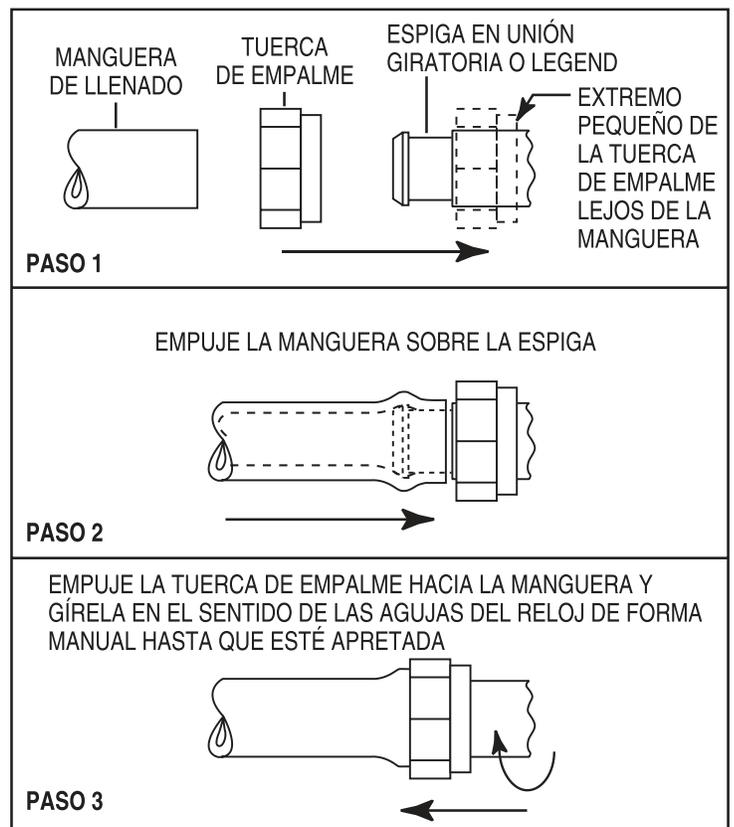
E. Corte de la manguera de llenado - (cont.)

3. Extienda la vara telescópica al lado de la manguera (blanda). Si la manguera (blanda) es más larga que la marca de la vara telescópica, corte la parte sobrante del extremo acoplado a la manguera blanca (dura). No corte el flotador. Deje el primer flotador en posición al lado de la válvula de reserva. Coloque el segundo flotador a medio camino entre el primer flotador y la unión giratoria de la manguera.



4. Conecte la manguera de llenado al accesorio de pared y acople el accesorio a la pared de la piscina. Sostenga el extremo de la manguera (blanda) y camine por el perímetro de la piscina manteniendo recta la manguera (no la estire) para encontrar el punto más alejado de la piscina desde el accesorio de pared.
5. Mida la longitud sobrante entre el punto más alejado de la piscina desde el accesorio de pared y el extremo de la manguera (blanda) de 75 cm.
6. La mitad de esta longitud medida se **cortará por igual desde las mangueras blancas (duras) de 3 m al lado de la unión giratoria marcada**. (Ejemplo: mitad de 180 cm = 90 cm cada una). Si está cortando más de 60 cm de las mangueras, retire los flotadores al lado de la unión giratoria marcada de ambas mangueras. Vea los diagramas en la página 50.
7. Vuelva a montar las mangueras y la unión giratoria usando las tuercas de empalme. Primero ponga la tuerca en las uniones giratorias, después empuje la manguera sobre la unión giratoria, gire la tuerca sobre la manguera en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretada.

Nota: Mantenga todos los flotadores posibles sobre las mangueras de llenado blancas con una separación uniforme para mantener la manguera por encima del agua.



E. Corte de la manguera de llenado - (cont.)

8. Cuando corte mangueras, use unas tijeras fuertes o un cuchillo afilado. Asegúrese de apartar los flotadores cuando corte la manguera.
9. Ponga una tuerca de empalme extra en el mástil del Legend® y empuje suavemente la manguera (blanda) sobre el mástil a 1/2 pulgada, apriete la tuerca de empalme alrededor de la manguera (blanda).

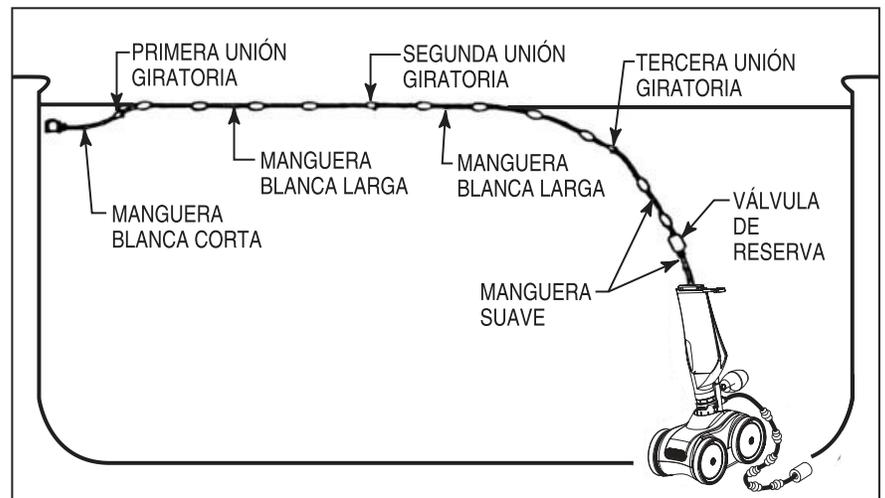
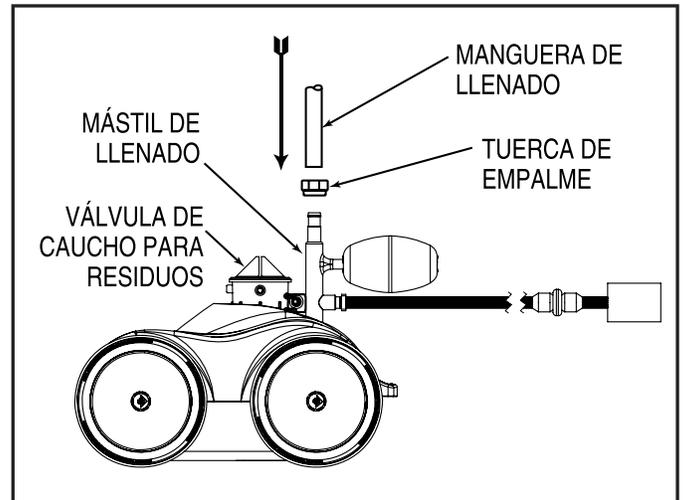
Nota: La válvula de reserva aún debería estar a 30 pulgadas del cabezal del limpiador.

10. A continuación, 360002/360009, extraiga la bolsa de la caja y encájela girando con firmeza la bolsa en la parte superior del cuello del Legend® sobre la válvula de desechos de caucho.
11. Revise y compruebe la lista: Mangueras blancas y blandas adecuadamente cortadas y flotadores con una separación uniforme. tuercas de empalme apretadas alrededor de las placas giratorias, válvula de reserva, mástil del Legend® y accesorio de pared. Asegúrese de que el accesorio de pared está bien bloqueado en su lugar.

12. Baje el conjunto del Legend® completo a la piscina con cuidado. Debería ser como en la figura.

13. Vuelva a su equipo y active primero la bomba de filtrado (espere 30 segundos para que el aire salga de la manguera), a continuación active la bomba cebadora.

14. Para añadir más manguera de llenado para piscinas más grandes que necesiten más longitud de manguera, tendrá que comprar una (1) manguera adicional (G-L-LD45/LLD45PM), cuatro (4) flotadores (G-L-ED10P/LLD10PM), una (1) unión giratoria(G-L-ED05/LLD05PM) y dos (2) tuercas de empalme (G-L-ED15/LLD15PM). Conecte una manguera blanca (dura) extra entre la manguera transparente (blanda) y la manguera blanca (dura) existente, usando flotadores, la unión giratoria y tuercas de empalme. Divida la parte sobrante de manguera blanca (dura) en tres (3) esta vez para mantener la misma longitud en todas las mangueras blancas.



F. Comprobación del funcionamiento

Cuando esté funcionando correctamente, el Legend® seguirá un patrón aleatorio de desplazamiento por la piscina, aspirando y barriendo el fondo. La capacidad de escalada del Legend® depende de la estructura de la piscina y del flujo de agua que entre en la piscina. Funcionará con más eficiencia en piscinas sin ángulos cerrados ni curvas en la transición del suelo de la piscina a la pared.

El Legend® viene con una válvula de seguridad de cierre por torsión (accesorio de pared). Si el Legend® está recibiendo demasiada presión de agua, la válvula de seguridad del accesorio de pared liberará la presión de agua excesiva.

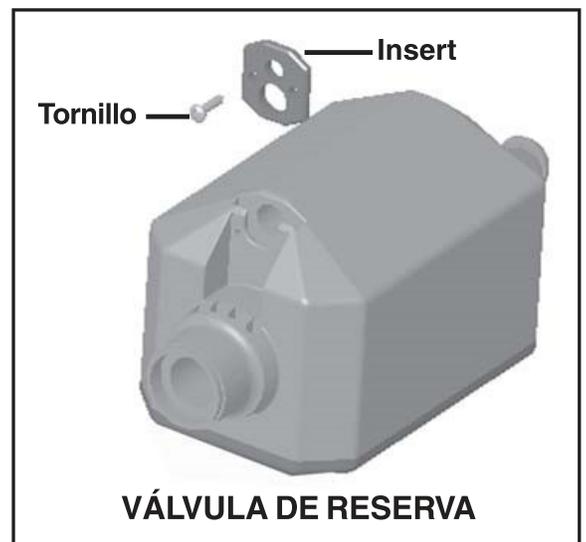
Aproximadamente cada tres minutos y 30 segundos, el Legend® entrará en un modo de reserva. El tiempo de ciclo de la válvula de reserva, mientras esté en modo de reserva, es de aproximadamente 30 segundos, alejando el Legend® desde su ubicación actual aumentando su patrón aleatorio.

Nueva información sobre la válvula de reserva:

La inserción de la válvula de reserva que se introduce en la ranura sobre la boquilla de la válvula. Está fijada con un tornillo de acero inoxidable, como se muestra en el diagrama. La inserción se ajustará en fábrica con el orificio mayor (3/8 pulgadas) sobre la abertura de la boquilla. El orificio mayor se emplea para el limpiador Legend®. Si cambia la inserción al orificio inferior (1/4 pulgadas), la válvula de reserva tendrá una mayor presión en la boquilla y posiblemente enrede su manguera.

La manguera de barrido funciona con un suave movimiento de barrido para evitar que los desechos queden atrapados en las esquinas de la piscina de difícil acceso.

Si el Legend® no se desplaza por todas las zonas de la piscina, apague la bomba cebadora y la bomba de filtrado de la piscina y haga los ajustes necesarios a partir de las instrucciones de la siguiente sección.



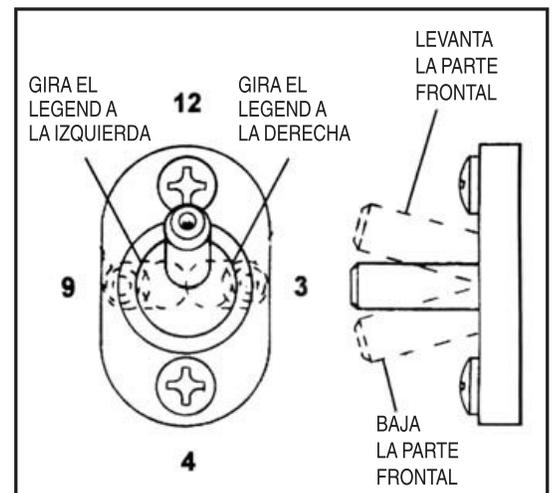
G. Puesta a punto del Legend®

1. Ajuste de la boquilla de presión

Hay una boquilla de presión ubicada en la parte trasera del Legend®. Esta boquilla de presión modifica la dirección del limpiador. La posición estándar de fábrica para la boquilla se ajusta en el medio y recta. (Vea la Figura.)

2. Ajuste de la manguera de barrido

La manguera de barrido funciona con un suave movimiento de barrido. Para aumentar o reducir el movimiento de la manguera de barrido, ajuste el tornillo que se encuentra en la espiga del mástil de llenado, debajo del flotador de balasto. Al girar el tornillo en el sentido de las agujas del reloj disminuirá el movimiento, y en sentido contrario a las agujas del reloj aumentará el movimiento de la manguera de barrido.



G. Puesta a punto del Legend® - (cont.)

3. Comprobación de las RPM de la rueda

Para determinar si el Legend® está recibiendo la presión de agua adecuada, apague la bomba de la piscina, y retire con cuidado el Legend® de la piscina.

Marque el neumático/la rueda de tracción frontal con un marcador, o utilice el logotipo de Pentair ubicado en el lateral del neumático como marcador para contar las rotaciones de la rueda por minuto.

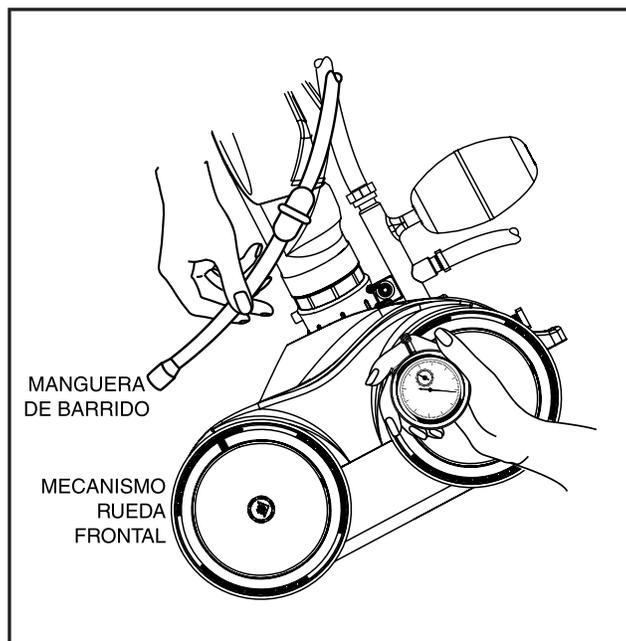
Haga que alguien active la bomba de la piscina y la bomba cebadora mientras coloca el Legend® en la piscina justo por debajo de la superficie del agua. (asegúrese de agarrar la manguera de barrido para evitar mojarse).

Cuente las rotaciones de la rueda marcada durante exactamente un minuto. (asegúrese de que la válvula de reserva no está funcionando en ciclos en ese momento). Las rotaciones le darán las revoluciones por minuto, (RPM).

Para conseguir un funcionamiento adecuado, el Legend® funciona entre 28-32 RPM. Si las RPM son inferiores a 28, deberá llamar a su especialista local en piscinas más cercano o póngase en contacto con nuestro Departamento de Asistencia Técnica en el teléfono 1-800-831-7133 [USA] o {Herentals – Bélgica +32 (0) 14.25.99.11}.

Si las RPM son superiores a 32, en el accesorio de pared, desatornille lentamente la válvula de seguridad hasta que las RPM se encuentren entre 28-32.

Si tiene cualquier otra duda, póngase en contacto con Pentair Water Pool and Spa, Inc., Departamento de Asistencia Técnica en el teléfono 1-800-831-7133 [USA] o {Herentals – Bélgica +32 (0) 14.25.99.11}, de lunes a viernes.



III. Funcionamiento/mantenimiento periódico

A. Conexión/desconexión del Legend®

Apague la bomba cebadora y la bomba de la piscina. A continuación, tome el accesorio de pared y bloquéelo girando en el sentido de las agujas del reloj e insertándolo en el adaptador de pared. Para desconectar el Legend®, desbloquee y gire en sentido contrario a las agujas del reloj. El adaptador de pared debería permanecer en la pared de la piscina.

B. Encendido/apagado del Legend®

El Legend® desactiva la bomba cebadora que proviene de la plataforma del equipo, y puede encenderse o apagarse simplemente encendiendo/apagando el reloj de su bomba cebadora.

C. Limpieza de la bolsa de arena y sedimentos

Desbloquee con cuidado la bolsa de desechos del tubo de vacío. Utilice el pulgar para empujar el cierre de bloqueo rápido con forma de "U" hacia arriba hasta que se abra rápidamente. Asegúrese de girarlo hacia fuera de la abertura. Abra la bolsa y elimine los desechos.

Para cerrar, empuje el centro de la bolsa hacia dentro, como se muestra, y una los bordes para que queden como un acordeón. Gire el cierre de bloqueo rápido con forma de "U" de nuevo a la posición de cierre.

Empuje suavemente encima del cierre de bloqueo rápido con forma de "U" para asegurarse de que se desengancha en su lugar. Vuelva a acoplar la abrazadera a la manguera de llenado.

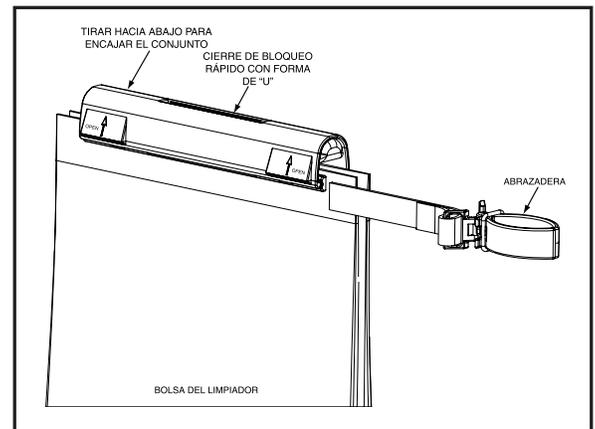
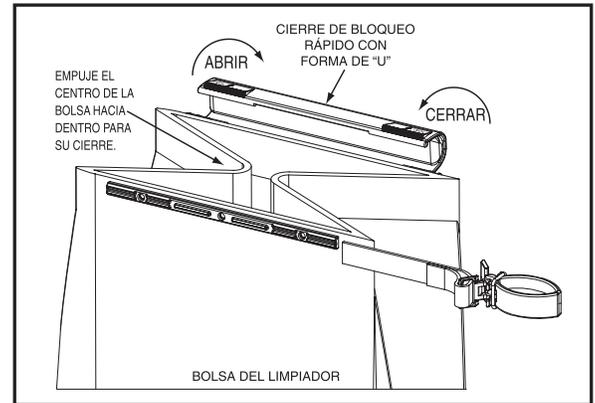
Su bolsa de desechos está lista para ser reinstalada en su limpiador.

Si tiene muchos desechos en su piscina, especialmente después de una tormenta, puede utilizar su Legend® en dos ciclos más cortos al día y vaciar la bolsa de desechos entre ciclos.

Vuelva a conectar la bolsa de desechos al tubo de vacío. NO la vuelque.

Un consejo útil: Es más fácil vaciar la bolsa de desechos cuando está seca. Puede utilizarse una segunda bolsa mientras se esté secando la bolsa de desechos llena.

Lo mejor es vaciar la bolsa de desechos cuando esté medio llena. El Legend® tendrá un mejor funcionamiento si la bolsa no está sobrecargada.



D. Mantenimiento periódico

Las siguientes piezas son elementos de desgaste que deben revisarse, sustituirse o someterse a labores de mantenimiento según sea necesario. Se considera elemento de desgaste cualquier pieza en funcionamiento o en movimiento que se esté desgastando debido al uso del limpiador.

La garantía no cubre los elementos de desgaste.

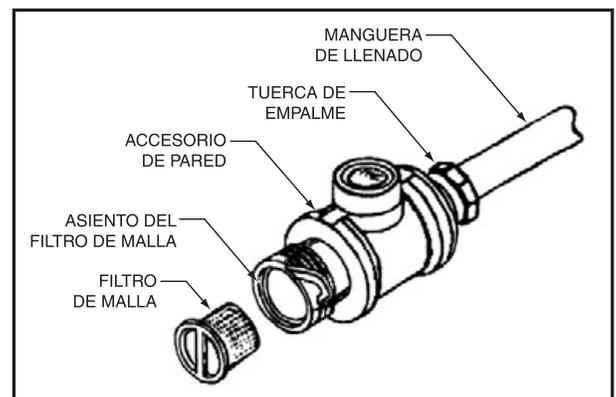
1. Malla del accesorio de pared

Inside the wall fitting is a filter screen that acts as a Dentro del accesorio de pared hay un filtro de malla que actúa como filtro secundario. Esta malla sirve para retener los desechos que pasan por el filtro de la piscina fuera del Legend®. Si el limpiador funciona sin el filtro de malla, puede dañarse el Legend® y se anulará la garantía.

Una malla taponada o sucia de forma continua indica problemas en el sistema de filtrado de su piscina, y tendrá que ponerse en contacto con su especialista local en piscinas.

Para limpiar el filtro de malla, saque la malla de dentro del accesorio de pared y enjuáguelo a fondo, después vuelva a colocarlo dentro.

Siempre que esté limpiando, lavando a contracorriente o reparando el filtro, quite el accesorio de pared y limpie con agua el conducto en cuestión antes de usar el Legend®.



III. Funcionamiento/mantenimiento periódico - (cont.)

2. Neumáticos y cojinetes

Los neumáticos están diseñados para proteger el fondo de su piscina y proporcionar una mejor tracción. Tendrá que alternar o sustituir los neumáticos cuando estén desgastados hasta la muesca de desgaste.

Se garantiza que los cojinetes de rueda no tendrán defecto alguno cuando sean enviados desde Pentair Water Pool and Spa, Inc., y se consideran un artículo de desgaste. Un buen cojinete girará con libertad.

3. Coronas de rodadura

Su manguera de barrido tiene una serie de coronas de rodadura para proteger la manguera de barrido. Sustituya las coronas según sea necesario. Puede girar las coronas de rodadura para evitar abolladuras.

4. Bolsas de desechos

Bolsa de arena y sedimentos de malla fina

El Legend® viene con una bolsa de arena y sedimentos para uso general en todas las piscinas. No recomendamos utilizar la bolsa de malla fina para recoger hojas y ramitas u otros desechos más grandes, pues tienen puntas y bordes afilados que pueden hacer agujeros y, con el tiempo, rasgar la bolsa.

Bolsa para hojas opcional

La bolsa para hojas es una bolsa de malla más grande para recoger desechos más pesados como hojas, ramitas, bellotas, etc. Esta bolsa puede ser útil especialmente después de una tormenta.

Un consejo útil: Para prolongar la vida de las bolsas, quite el limpiador de la piscina antes de añadir productos químicos.

5. Manguera de barrido

La manguera de barrido se proporciona para mantener limpios el fondo y los laterales de su piscina. Se garantiza que la manguera de barrido no tendrá defecto alguno cuando se envíe desde la fábrica, y se considera un elemento de desgaste.

6. Válvula de desechos

Esta válvula está situada debajo de la bolsa de desechos, diseñada para mantener los desechos dentro de la bolsa. Funciona como una válvula de retención que permite que los desechos entren en la bolsa sólo en una dirección. Es necesario sustituirla cuando la válvula comience a ponerse rígida.

E. Lavado a contracorriente del filtro de la piscina

Desconecte siempre el Legend® de la pared de la piscina antes de limpiar o lavar a contracorriente el filtro de la piscina. Después de limpiar o lavar a contracorriente, deje que el sistema de filtrado de la piscina funcione durante un mínimo de cinco minutos para enjuagar las canalizaciones de retorno antes de volver a conectar el Legend®.

F. Almacenamiento y acondicionamiento para el invierno

Nunca deje o almacene el Legend® expuesto a la luz directa del sol. Cuando guarde el Legend® para el invierno, asegúrese de drenar toda el agua de él. Esto es importante, ya que la garantía no cubre daños por congelación. Quite también el accesorio de pared.

G. Accesorios

1. Pesa de la manga de barrido

Si la manga de barrido tiende a ascender a la superficie, salpicando las ventanas cercanas o a las personas de alrededor, puede instalar una pesa en el extremo de la manga de barrido.

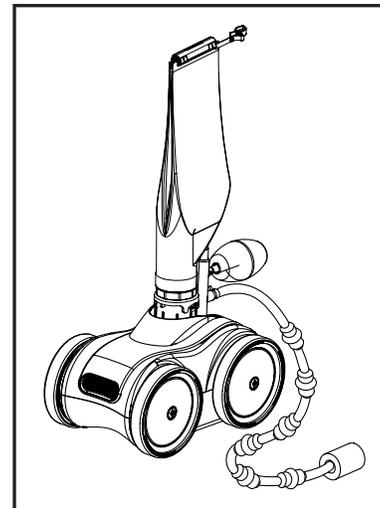
(El nº de pieza de la pesa de la manga es EH09C)

2. Bolsa para hojas

(Ver página anterior)

3. Nuevas ruedas Legend® con ventosas de succión

Diseñadas para escalar en áreas problemáticas, fibra de vidrio, azulejo y superficies muy lisas. Para otras aplicaciones, póngase en contacto con nuestro Departamento de Asistencia Técnica en el teléfono 1-800-831-7133 [EE. UU.] o {Herentals – Bélgica +32 (0) 14.25.99.11}.



El nº de pieza de las Ruedas con ventosas de succión es LC6LSA

IV. CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Para garantizar el mejor rendimiento de su limpiador, siga la guía de resolución de problemas que se incluye a continuación.

Problema	Solución
El Legend® no se mueve o se mueve lentamente o se queda colgado de los escalones.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que la bomba de filtrado y la bomba cebadora están encendidas y funcionan correctamente. (Es posible que tenga que limpiar el sistema de filtrado de la piscina). 2. Compruebe si hay desechos en la malla del accesorio de pared y enjuáguela para limpiarla. 3. Compruebe las RPM de la rueda. (Vea la página 54.) 4. Determine si la válvula de reserva está funcionando en ciclos. (Mantenga la válvula fuera del agua, y la boquilla debería activarse durante aprox. 30 segundos y apagarse durante aprox. 3 minutos y 30 segundos). 5. Compruebe si hay fugas que puedan causar la pérdida de presión de agua en todas las conexiones de mangueras y uniones giratorias. 6. Compruebe si hay desechos atascados en los dientes de engranaje en una de las ruedas de tracción frontales. Gire suavemente las ruedas frontales hacia atrás para sacar los desechos.
El Legend® se cae o se queda apoyado sobre su lateral.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Normalmente esto indica que la bolsa tiene que vaciarse. 2. Observe si hay fugas en el flotador de balasto comprobando si hay agua dentro. Desatornille tirando hacia atrás mientras gira en sentido contrario a las agujas del reloj. Cuando se apague, agítelo y escuche si hay agua en el flotador.
El Legend® no da marcha atrás.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Determine si la válvula de reserva está funcionando en ciclos. (Mantenga la válvula fuera del agua, y la boquilla debería activarse durante aprox. 30 segundos y apagarse durante aprox. 3 minutos y 30 segundos). 2. Compruebe las RPM de la rueda. (Vea la página 54.) 3. Vacíe la bolsa de desechos si está llena o medio llena.
El Legend® no sube.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aunque en su piscina no se vean algas, tendrá que cepillar los laterales de la pared de la piscina. 2. Compruebe las RPM de la rueda. (Vea la página 54.) 3. Vuelva a colocar la boquilla de presión. Afloje los dos tornillos para ajustar la boquilla de presión. (Vea la página 53.) <p>Recordatorio: La capacidad de subida del Legend® depende de la forma de la piscina y de la presión del agua disponible. Subirá mejor en piscinas sin ángulos cerrados ni curvas en la transición desde el suelo de la piscina hasta la pared.</p>
Enredo de mangueras.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe la longitud de la manguera de llenado, puede ser demasiado larga. (Vea páginas 49-52.) 2. Compruebe si la manguera de llenado está flotando encima de la superficie. Compruebe si los flotadores de la manguera tienen una separación uniforme. 3. Gire las uniones giratorias de la manguera para ver si giran libremente y sustituya las que no lo hagan. 4. Extienda la manguera de llenado al sol.
La manguera de barrido es aspirada por el limpiador.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste la manguera de barrido usando el tornillo de ajuste situado en el fondo del mástil de la unión giratoria y justo por debajo de la boquilla de presión. Gire el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj hasta que la manguera de barrido tenga un suave movimiento de barrido.
La bomba cebadora hace mucho ruido.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que el accesorio de pared está montado en la pared de la piscina correctamente. 2. Asegúrese de que el sistema de filtrado de la piscina está funcionando correctamente. 3. Póngase en contacto con su especialista local en piscinas: posible problema de la bomba cebadora.
La manguera de barrido rompe la superficie del agua y esparce agua por los alrededores.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste la manguera de barrido para que tenga un suave movimiento de barrido. 2. Añada peso de manguera de barrido opcional. (Vea la página 56.)